

Briselē, 11.4.2019
COM(2019) 194 final

2019/0097 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko groza Lēmumu (ES) 2019/274 par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas

(Dokuments attiecas uz EEZ)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Apvienotā Karaliste 2017. gada 29. martā saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 50. pantu paziņoja Eiropadomei par nodomu izstāties no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas. Eiropas Savienība saskaņā ar minēto noteikumu risināja sarunas ar Apvienoto Karalisti par līgumu, kurā tiktu paredzēta izstāšanās kārtība (turpmāk “izstāšanās līgums”), ņemot vērā satvaru turpmākajām attiecībām ar Savienību.

Komisija 2018. gada 5. decembrī iesniedza divus Padomes lēmumu priekšlikumus: par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (COM(2018)833), un par Līguma par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas noslēgšanu (COM(2018)834).

Padome 2019. gada 11. janvārī pieņēma Lēmumu (ES) 2019/274, ar kuru atļāva parakstīt Izstāšanās līgumu¹, un nosūtīja projektu Padomes lēmumam par izstāšanās līguma noslēgšanu Eiropas Parlamentam, lai saņemtu tā piekrišanu.

Lēmumam (ES) 2019/274 pievienotajā izstāšanās līgumā, kas tika publicēts *Oficiālā Vēstneša* 2019. gada 19. februāra numurā C 66I, par līguma spēkā stāšanās dienu ir noteikts 2019. gada 30. marts.

Tomēr Apvienotās Karalistes valdība neguva nepieciešamo parlamenta atbalstu izstāšanās līguma parakstīšanai un ratificēšanai. Papildu apliecinājumi Apvienotajai Karalistei tika doti priekšsēdētāju Tuska un Junkera un premjerministres Mejas 2019. gada 14. janvāra vēstulū apmaiņā.

Pēc priekšsēdētāja Junkera un premjerministres Mejas 2019. gada 20. februāra tikšanās diskusijas atsākās un intensificējās trijos virzienos: iespējamās garantijas attiecībā uz galējo noregulējuma risinājumu, kurās vēlreiz tiek uzsvērts šā risinājuma pagaidu raksturs un abām pusēm tiek nodrošināta pienācīga juridiskā drošība; process, saskaņā ar kuru Eiropas Komisija un Apvienotā Karaliste sīkāk izvērtēs alternatīvas kārtības lomu galējā noregulējuma risinājuma aizstāšanā nākotnē; jautājums par to, vai politiskā deklarācija var tikt papildināta vai mainīta. Komisijas un Apvienotās Karalistes sarunu vedēju diskusijas ilga no 2019. gada 21. februāra līdz 10. martam. 2019. gada 11. martā tās vainagojās ar premjerministres Mejas un Eiropas Komisijas priekšsēdētāja Junkera vienošanos par Instrumentu saistībā ar Izstāšanās līgumu un Kopīgo paziņojumu, kas papildina politisko deklarāciju. 2019. gada 21. martā Eiropadome apstiprināja šos divus dokumentus.

2019. gada 20. martā Apvienotā Karaliste Eiropadomei iesniedza pieprasījumu pagarināt Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu. Eiropadome, vienojusies ar Apvienoto Karalisti, nolēma pagarināt minēto laikposmu līdz 2019. gada

¹ Padomes Lēmums (ES) 2019/274 (2019. gada 11. janvāris) par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 47I, 19.2.2019., 1. lpp.). Lēmumam (ES) 2019/274 pievienotais izstāšanās līguma teksts tika publicēts OV C 66I, 19.2.2019., 1. lpp.

22. maijam ar nosacījumu, ka Pārštāvju palāta apstiprina izstāšanās līgumu². 2019. gada 5. aprīlī Apvienotā Karaliste Eiropadomei iesniedza vēl vienu pieprasījumu pagarināt Līguma par Eiropas Savienību 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu. Eiropadome 2019. gada 11. aprīlī, vienojusies ar Apvienoto Karalisti, nolēma pagarināt minēto laikposmu līdz 2019. gada 31. oktobrim. Eiropadome atgādināja, ka saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu izstāšanās līgums var stāties spēkā agrāk, ja abas puses pabeidz attiecīgās ratifikācijas procedūras pirms 2019. gada 31. oktobra. Līdz ar to izstājai būtu jānotiek nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad pabeigtas ratifikācijas procedūras, vai 2019. gada 1. novembrī, atkarībā no tā, kurš no šiem ir agrāk. Turklāt, kā noteikts lēmuma 2. panta otrajā daļā, lēmumu tiks beigts piemērot 2019. gada 31. maijā, ja Apvienotā Karaliste nebūs sarīkojusi Eiropas Parlamenta vēlēšanas saskaņā ar piemērojamajām Savienības tiesībām un nebūs līdz 2019. gada 22. maijam ratificējusi izstāšanās līgumu.

Līdz ar to izstāšanās līguma spēkā stāšanās datums ir jāpieskaņo minētajā Eiropadomes lēmumā noteiktajam. Ievērojot vienošanos ar Apvienoto Karalisti, izstāšanās līgums tika pielāgots trīs vietās:

- pēdējā preambulas apsvērumā vārdi “pēc 2019. gada 29. marta” aizstāti ar “pēc šā līguma spēkā stāšanās datuma”;

- 185. panta pirmā daļa aizstāta ar šādu: “Šis līgums stājas spēkā vienā no turpmāk minētajām dienām – atkarībā no tā, kura iestājas agrāk:

- (a) diena, kas seko pēc tam, kad beidzies LES 50. panta 3. punktā paredzētais laikposms, kuru, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, pagarinājusi Eiropadome, ja pirms attiecīgā datuma līguma depozitārs ir saņēmis Savienības un Apvienotās Karalistes rakstiskos paziņojumus par vajadzīgo iekšējo procedūru pabeigšanu;
- (b) nākamā mēneša pirmā diena pēc tam, kad šā līguma depozitārs ir saņēmis pēdējo no a) punktā minētajiem rakstiskajiem paziņojumiem.

Ja šā līguma depozitārs nav saņēmis a) punktā minētos rakstiskos paziņojumus, pirms beidzies LES 50. panta 3. punktā minētais laikposms, kuru, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, pagarinājusi Eiropadome, šis līgums nestājas spēkā.”;

- Protokola par Gibraltāru 2. pantā datums “2019. gada 30. marta” aizstāts ar “izstāšanās līguma spēkā stāšanās datuma”.

Tādējādi Lēmumu (ES) 2019/274 nepieciešams grozīt, minētajam lēmumam pievienoto izstāšanās līguma tekstu aizstājot ar pielāgoto tekstu, kas atspoguļo šīs trīs iepriekš aprakstītās izmaiņas. Līdz ar to būtu jāsaprot tā, ka ar izstāšanās līgumu, kas minēts Komisijas priekšlikumā Padomes lēmumam par izstāšanās līguma noslēgšanu (COM(2018)834), domāts Eiropadomes 2019. gada 11. aprīļa lēmuma rezultātā pielāgotais izstāšanās līguma teksts.

² Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/476, kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 22. marts), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu (OV L 80I, 22.3.2019., 1. lpp).

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko groza Lēmumu (ES) 2019/274 par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 50. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Apvienotā Karaliste 2017. gada 29. martā Eiropadomei paziņoja par nodomu izstāties no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (turpmāk “*Euratom*”) saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (turpmāk “LES”) 50. pantu, kas *Euratom* piemērojams atbilstoši Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 106.a pantam.
- (2) Eiropas Savienība saskaņā ar LES 50. pantu risināja sarunas ar Apvienoto Karalisti par līgumu, kurā tiktu paredzēta izstāšanās kārtība (turpmāk “izstāšanās līgums”), ņemot vērā satvaru turpmākajām attiecībām ar Savienību.
- (3) Padome 2019. gada 11. janvārī pieņēma Lēmumu (ES) 2019/274¹ par izstāšanās līguma² parakstīšanu.
- (4) Eiropadome 2019. gada 21. martā apstiprināja Instrumentu saistībā ar Izstāšanās līgumu un Kopīgo paziņojumu, kas papildina politisko deklarāciju, par ko premjerministre Meja un Eiropas Komisijas priekšsēdētājs Junkers bija vienojušies 2019. gada 11. martā.
- (5) Eiropadome, vienojusies ar Apvienoto Karalisti, ar Lēmumu (ES) 2019/476³ piekrita pagarināt LES 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu līdz 2019. gada 22. maijam, ja

¹ Padomes Lēmums (ES) 2019/274 (2019. gada 11. janvāris) par to, lai Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstītu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 47I, 19.2.2019., 1. lpp.).

² Lēmumam (ES) 2019/274 pievienotais izstāšanās līguma teksts tika publicēts OV C 66I, 19.2.2019., 1. lpp.

Pārstāvju palāta izstāšanās līgumu apstiprinātu līdz 2019. gada 29. martam, vai pretējā gadījumā – līdz 2019. gada 12. aprīlim. Pārstāvju palāta izstāšanās līgumu līdz 2019. gada 29. martam neapstiprināja.

- (6) 2019. gada 5. aprīlī Apvienotā Karaliste Eiropadomei iesniedza vēl vienu pieprasījumu pagarināt LES 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu. Eiropadome 2019. gada 11. aprīlī ar Lēmumu (ES) 2019 ...⁴⁺, vienojusies ar Apvienoto Karalisti, nolēma pagarināt minēto laikposmu līdz 2019. gada 31. oktobrim. Eiropadome atgādināja, ka saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu izstāšanās līgums var stāties spēkā agrāk, ja abas puses pabeidz attiecīgās ratifikācijas procedūras pirms 2019. gada 31. oktobra. Līdz ar to izstājai būtu jānotiek nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad pabeigtas ratifikācijas procedūras, vai 2019. gada 1. novembrī, atkarībā no tā, kurš no šiem ir agrāk. Turklāt, kā noteikts minētā lēmuma 2. panta otrajā daļā, minēto lēmumu tiks beigts piemērot 2019. gada 31. maijā, ja Apvienotā Karaliste nebūs sarīkojusi Eiropas Parlamenta vēlēšanas saskaņā ar piemērojamajām Savienības tiesībām un nebūs līdz 2019. gada 22. maijam ratificējusi izstāšanās līgumu.
- (7) Līdz ar to izstāšanās līguma spēkā stāšanās diena bija jāpielāgo, lai atspoguļotu to, ka Eiropadome, vienojusies ar Apvienoto Karalisti, pagarināja LES 50. panta 3. punktā paredzēto laikposmu.
- (8) Ievērojot vienošanos ar Apvienoto Karalisti, izstāšanās līgums 2019. gada 11. aprīlī tika pielāgots trīs vietās:
- pēdējā preambulas apsvērumā vārdi “pēc 2019. gada 29. marta” aizstāti ar “pēc šā līguma spēkā stāšanās datuma”;
 - 185. panta pirmā daļa aizstāta ar šādu: “Šis līgums stājas spēkā vienā no turpmāk minētajām dienām – atkarībā no tā, kura iestājas agrāk:
 - (a) diena, kas seko pēc tam, kad beidzies LES 50. panta 3. punktā paredzētais laikposms, kuru, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, pagarinājusi Eiropadome, ja pirms attiecīgā datuma līguma depozitārs ir saņēmis Savienības un Apvienotās Karalistes rakstiskos paziņojumus par vajadzīgo iekšējo procedūru pabeigšanu;
 - (b) nākamā mēneša pirmā diena pēc tam, kad šā līguma depozitārs ir saņēmis pēdējo no a) punktā minētajiem rakstiskajiem paziņojumiem.

Ja šā līguma depozitārs nav saņēmis a) punktā minētos rakstiskos paziņojumus, pirms beidzies LES 50. panta 3. punktā minētais laikposms, kuru, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, pagarinājusi Eiropadome, šis līgums nestājas spēkā.”;

- Protokola par Gibraltāru 2. pantā datums “2019. gada 30. marta” aizstāts ar “izstāšanās līguma spēkā stāšanās datuma”.

³ Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/476, kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 22. marts), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu (OV L 80I, 22.3.2019., 1. lpp).

⁴ Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/..., kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 11. aprīlis), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu (OV ..., ..., lpp.).

⁺ OV: lūdzu, ierakstiet pieņemšanas datumu un sērijas numuru no dokumenta XT... [numurs, ko ieraksta pirms arhivēšanas], un aizpildiet attiecīgo zemsvītras piezīmi.

- (9) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Lēmums (ES) 2019/274.
- (10) Kā paredzēts LES 50. panta 4. punktā, Apvienotā Karaliste nav piedalījusies ne Padomes pārrunās par šo lēmumu, ne tā pieņemšanā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma (ES) 2019/274 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Ar šo atļauj Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā parakstīt pielāgoto Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, ņemot vērā tā noslēgšanu.

Pielāgotā līguma teksts ir pievienots šim lēmumam.”

2. pants

Lēmumam (ES) 2019/274 pievienoto līguma tekstu aizstāj ar šim lēmumam pievienoto pielāgotā līguma tekstu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*